

"Cao niên có sự suy nghĩ chín chắn, tuổi trẻ có sự hăng say nhiệt thành". (Wiston Churchill)

Bài phát biểu của Bác sĩ Nguyễn Thị Bình

tại Đại hội Hợp tác Y Nha Khoa của Sĩ Viêt Nam tại Do k VII Toronto, Canada 11-14 tháng 8/2011

===00000===

□

Bác sĩ Bình là Assistant Professor of Radiology, hiện là giám đốc khu vực tuyển dụng ng ở Quân Y Viện Walter Reed, phát ngôn viên của tổ chức Tệp Hợp Vi Nhân Dân Châu, đã đứng đầu các nhiệm vụ thành quả trong các công tác phi công nghiệp và đấu tranh cho nhân quyền. (Xin đọc file "Bình civic bio" trong attachment.)



Bác sĩ Nguyễn Thị Bình

Kính thưa ban tổ chức,

Kính thưa quý vị giáo sư, các khoa học gia, các nhà nghiên cứu,

Kính thưa quý đồng nghiệp và quan khách,

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn ban tổ chức đã có nhã ý mời chúng tôi phát biểu đôi lời trong ngày khai mạc chương trình của Đại hội Y Nha Khoa năm 2011 tại Toronto. Trong Đại hội này, chúng tôi sẽ có cơ hội để học hỏi, trao đổi với quý đồng nghiệp, đồng thời sẽ đón nhận sự hướng dẫn và chỉ đạo của các thầy cô và các bậc đàn anh, đàn chị trong ngành. Trong mấy phút hàn huyên tâm tình tại đây, chúng tôi xin phép chia sẻ cùng quý vị những tư duy (suy nghĩ) của chúng tôi về ý thức, tinh thần và trách nhiệm của giới YND chúng ta ở hải ngoại đối với hiện tình đất nước VN.

Thưa quý vị, chúng ta hãy cùng hướng về tiêu đề ý thức.
(Let's discuss about our collective awareness of Vietnam)

Mời chúng ta có một nhìn riêng về hiện tình VN, dựa trên hoàn cảnh và kinh nghiệm cá nhân. Những gì chúng ta đều có thể chia sẻ một số điểm quan trọng chính yếu như sau:

- Chính quyền Hà Nội là một chế độ công sản, độc tài, tham nhũng

- Xã hội VN có khõng cách giàu nghèo càng lúc càng gia tăng, ṽi đ̃i đa số dân chúng nghèo túng, ñn th̃t nghĩp tràn lan
- Ñn kinh tế VN suy thoái, h̃ th̃ng giáo d̃c l̃c h̃u, b̃ t̃c, văn hóa suy đ̃i, h̃ th̃ng y tế b̃t công và không hĩu quả
- Ng̃i dân VN thĩu tự do, dân chủ và nhân quyền.

(In VN the citizens do not have freedom, democracy and human rights)

̃m̃t quốc gia dân chủ, Hĩn pháp quy đ̃nh s̃ đ̃c lập và phân quỹn gĩa 3 ngành Hành pháp, Lập pháp và T̃ pháp. Ý kĩn c̃a dân s̃ đ̃c c̃a đ̃i ñ đ̃t qua Lập Pháp t̃o ra đ̃ng h̃ng c̃a quốc gia, Hành Pháp thi hành các chính sách ích qũc l̃i dân, T̃ Pháp s̃ b̃o ṽnh̃ng quỹn l̃i chính đ̃ng c̃a dân qua s̃ xét x̃ công minh. ̃ VN, b̃ chính tr̃ đ̃ng CS chi ph̃i và thao túng c̃ 3 ngành này; ng̃i dân trong s̃ ṽn hành chính tr̃ : đ̃ng c̃ dân b̃u ṽi t̃t c̃ đ̃c s̃ p̃ đ̃t t̃ tr̃c.

(In VN there are no check and balance of the three branches of the government.)

Riêng trong ngành y tế, chính sách c̃a chính quỹn Hà Ñi đã sai l̃m và b̃t l̃c, t̃o ra nh̃ng b̃t công, thĩu th̃n và ch̃m tĩn; ̃nh h̃ng đ̃n s̃c kh̃e c̃a ng̃i dân. Th̃ k̃ th̃ 21 c̃a nhân lõi đã đánh đ̃u nh̃ng b̃c c̃ tĩn ṽt b̃t trong lãnh ṽc y tế. Nh̃ng căn b̃nh hĩm nghèo có th̃ đ̃c kh̃c ch̃, và nh̃ng cách m̃ tinh vi ghép t̃ bào đã là nh̃ng thành t̃u r̃c r̃. Trong khi đó ̃ VN, nh̃ng đ̃u kĩn căn b̃n nh̃t nh̃ ñc ũng, ṽ sinh, dinh d̃ng và thũc men t̃i thĩu đ̃u b̃ thĩu th̃n tr̃m tr̃ng. Ñn y tế ̃ VN không đáp̃ng đ̃c nhu c̃u c̃a ng̃i dân. Ng̃i công dân VN bình th̃ng không đ̃c ch̃a tr̃ theo tiêu chũn qũc t̃c c̃a ngày hôm nay. Các b̃nh nhân nghèo th̃ng thua thĩt và không đ̃c h̃ng các ph̃ng tĩn đ̃u tr̃ c̃n thĩt. Giai c̃p thĩu s̃ th̃ng l̃u và ch̃c quỹn cao thì có các đ̃ng đ̃ng riêng ṽi giá bĩu r̃t cao và có đ̃u kĩn tài chánh đ̃ ra ngõi qũc đ̃u tr̃.

Th̃a quý ṽ, tinh th̃n đ̃n thân c̃a 3 th̃ h̃ VN h̃i ngõi là gì?
(What is our willingness to serve?)

T̃i sao gĩi YND chúng ta ph̃i quan tâm đ̃n hĩn tình đ̃t ñc?

Chúng ta là nh̃ng ng̃i t̃ ñn, là nh̃ng ng̃i ph̃i di t̃n ra kh̃i quê h̃ng ngũn gốc. Đó là lý l̃ch, là căn c̃c chân chính c̃a chúng ta. Khi r̃i Vĩt Nam, chúng ta đi tìm m̃t t̃ng lai có s̃ t̃ do, có đ̃i s̃ng nhân b̃n cho chúng ta và th̃ h̃ k̃ tĩp, ṽi nh̃ng c̃ h̃i thắng tĩn qua giáo d̃c, làm vĩc siêng năng trong m̃t xã h̃i tôn tr̃ng nhân quỹn. Qua đó chúng ta đã có m̃t quỹt đ̃nh chính tr̃. Chúng ta là nh̃ng ng̃i trí th̃c, là chuyên gia. Chúng ta không nh̃t thĩt ph̃i hõt đ̃ng chính tr̃, nh̃ng nh̃ng hành x̃ trong cũc s̃ng, đ̃c đ̃a trên s̃ thông hĩu và cân nh̃c, suy nghĩ ṽ chính tr̃.

(Civic activism or community involvement is not synonymous with politics).

Chính tr̃ không ph̃i là m̃t căn b̃nh nên chúng ta đ̃ng s̃ b̃ truỹn nhĩm. Nh̃ng chúng ta là nh̃ng công dân trí th̃c và có văn hóa. Gia đình, b̃n bè, th̃y cô, xã h̃i đã nuôi ñng, d̃y d̃ và b̃o b̃c chúng ta, đ̃ chúng ta có đ̃c ngày hôm nay. Ý th̃c, tinh th̃n và trách nhĩm

Con người cá nhân chúng ta đối với gia đình và xã hội không phải là gánh nặng, mà là một ân số, một sự biết ơn, là một hạnh phúc hoàn toàn trong vui thú.

(Awareness, willingness and responsibility are not a burden but a privilege).

Là một trẻ VN hội ngộ đã có những điều ưu tiên so với các bạn quốc gia. Tôi những cuộc sống này, qua những công việc học hỏi, tìm tòi, công tác trong nghề nghiệp với niềm giáo dục tôi cao, được trang bị kiến thức chuyên môn, có khả năng xuất sắc, các bạn đến từ khắp nơi trên thế giới và đến đây cho thành phần ưu tú của cộng đồng VN hội ngộ mà bạn thân tôi rất cảm phục.

Kính thưa quý vị, trách nhiệm của chúng ta là gì?
(What are our responsibilities?)

Là công dân của quốc gia này chúng ta cũng như những chúng ta cùng có chung một nguồn gốc: Việt Nam; vì thế, sự tranh đấu cho thế hệ tiếp nối là một bổn phận của mỗi người là một người. Nhân quyền là điều cần thiết cho mỗi người là một người, người dân tại Việt Nam không có nhân quyền, rất cần thiết cho mỗi người, áo ấm, phát biểu tự do, giáo dục nhân bản, y tế và phòng bệnh và chữa trị.

Chúng ta, những người sinh sống một nước tự do dân chủ, như Canada, Mỹ, Âu châu và Úc châu nghĩ sao nếu ngày hôm nay chúng ta không còn được phát biểu tự do, không được quyền sống dưới lá phiếu một cách chính đáng, không được hành nghề theo đúng lương tâm nghề nghiệp?

Chúng ta có thể làm gì?
(How can we fulfill our responsibilities?)

Tìm hiểu môi trường, nhìn xét và hoàn cảnh là những điều chúng ta nên làm để có những điều kiện và tùy thuộc vào khả năng riêng mà hành động. Dựa trên hoàn cảnh và khả năng cá nhân, chúng ta đều có thể đóng góp trên nhiều phương diện. Một trong những điều quan trọng nhất là xây dựng và bồi đắp cho thế hệ trẻ và cộng đồng này chúng ta sinh sống. Vì những cộng đồng này là nơi chúng ta lưu lại những di sản và truyền lại cho con cháu chúng ta. (Let's preserve our heritage and develop our future generation!)

Giáo dục là nền tảng của văn hóa. Chúng ta bắt đầu từ học để biết, từ đó tiếp thu qua thời gian. Tiếp nhận thân thể khỏe mạnh công trạng, giúp cho có trí óc trong sáng minh mẫn. Siêng năng chăm chỉ để đạt được thành công tốt đẹp. Đành học sự nghiệp và những kiến thức chuyên môn, tạo được khả năng cao, tạo cơ hội để được tuyển chọn. Học hỏi và đóng góp cho những công trình cộng đồng giáo huấn Việt Nam có học thức, duy trì, phát triển văn hóa Việt. Phát huy tiềm năng, học được những nghề mào tạo những lãnh đạo giỏi đang tiếp tục thanh niên. Xây dựng, trợ giúp những người gốc Việt có điều kiện thu nhập và cơ hội học hỏi tham gia vào cộng đồng và hành chính trở thành chính, từ đó tạo ra những cơ hội quốc gia, tiếp nhận hết qua thời gian bang lên liên bang. Họ tiếp nhận với những tài năng hay những lý tưởng để được trong sáng, bắt đầu và tiếp tranh đấu và báo về quyền lợi quy định chính đáng của dân Việt để nhấc còi các quốc gia cũng như Việt Nam. Trợ giúp và cộng tác trong những sinh hoạt của các tổ chức trong cộng đồng, tránh không để các thành viên học hỏi xâm nhập làm lung lay, phá vỡ sự đoàn kết

trong công đồng quốc gia Việt Nam hiện nay. Xã hội đang ngày càng phát triển và đang được đưa vào chính sách kinh tế, đầu tư, doanh nghiệp; đóng góp bằng lá phiếu và tài chính để có thể đạt được sự phát triển của chính quyền để phát triển và quốc gia với các mục tiêu của chúng ta.

Chúng tôi xin nhắc lại là các giáo sư Brezenski, các vị an ninh quốc gia của Tổng thống Carter, khi nói với sự tranh đầu tư ở Ba Lan, có bình luận: "Mặt yếu tố quan trọng góp phần làm cho đất nước áp bức ở Ba Lan sụp đổ mau chóng là sự trình bày của các người ở Ba Lan về quốc gia, nay có quốc gia chủ nghĩa nhân văn, khi nói chuyện với bên bè và nhân quyền thì bên bè thông cảm hơn, và những người ở bên có chức vụ then chốt đã giúp rất nhiều".

Kính thưa quý vị,

Tổng hợp công tác thi triển, xã hội, văn hóa và chính trị, chúng ta xây dựng công đồng quốc gia chúng ta sinh sống, và có thể mở rộng kích thước hoạt động về VN. Chúng ta có thể làm việc theo cách thức cá nhân hoặc với những tổ chức phi chính phủ, những công nhân tránh không công tác, bên cạnh những hay bên chi phí bên chính quyền Hà Nội. Chúng ta cần giúp đỡ các cá nhân hay tổ chức quốc gia đã hy sinh to lớn để đóng góp và tranh đầu tư cho đất nước VN có được nhân quyền căn bản. Để người dân được hưởng một nền y tế tân tiến, công bằng và đạt tiêu chuẩn quốc tế cũng là một tranh đầu tư nhân quyền.

Những biến động gần đây tại Bắc Phi, Trung Đông, những thay đổi tại Đông Âu 20 năm trước là những chứng minh về luật động của tiến hóa, khi một chính quyền không phản ánh ý nguyện của người dân, không tạo cơ hội bình đẳng cho người dân có cảm giác ấm áp, không tôn trọng những nhân quyền căn bản và giáo dục, chính trị, y tế thì sẽ bị đảo lộn và tiến thoái, qua sự nổi dậy chống đối mãnh liệt, sự sàng lọc hy sinh tính mạng của người dân. Chúng ta đã chuồn bỏ chế độ và chế độ ra sao, những thay đổi nào khi có những sự thay đổi, sự thay đổi này chỉ là một diễn biến tự nhiên, đó là sự thay đổi trong cuộc sống để có một cuộc sống mới, hạnh phúc, có nhân quyền, có các điều kiện về giáo dục, y tế, chính trị trong một xã hội văn minh, tiến bộ và dân chủ.

Kính thưa quý vị, chúng tôi xin phép được chia sẻ những suy nghĩ của chúng tôi.

Chúng tôi mong rằng thế hệ đi trước tiếp tục dấn thân, chịu đựng và truy tìm lý tưởng kinh nghiệm. Chúng tôi đi đến cho thế hệ chuyển tiếp. Thế hệ chúng tôi cần gìn giữ những di sản của thế hệ trước, kết thúc phát huy và phát triển để thế hệ tiếp theo xã hội để phát triển. Mục đích chính là xây dựng cho thế hệ trẻ VN hiện nay để được vươn cao, đi xa và thành công hơn nữa trong tương lai.

(We represent a transition generation. Our responsibility is to preserve the heritage of the previous generation, to develop upon this foundation, and to enhance the potential and success of the next generation).

Đề kết thúc, chúng tôi xin tóm lược lại. Chủ đích của ý thức, tinh thần dấn thân và trách nhiệm của giới YND hiện nay để với đất nước VN gồm có:

*Không quên nguồn gốc.

*Gìn giữ kinh nghiệm và kiến thức của thế hệ trước.

*Trau dồi chuyên môn, bồi đắp khả năng, thăng tiến nghề nghiệp.

***Phát triển và xây dựng cho thế hệ kế tiếp.

*Báo chí, phát huy truyền thống, văn hóa Việt và xây dựng cộng đồng.

*Đóng góp vào công cuộc xây dựng một thể chế chính trị dân chủ, tự do và nhân bản trong đó các nhân quyền căn bản của người dân VN được tôn trọng và bảo vệ.

(Working together for a democratic government in VN, free and humane society and protect the basic human rights of the Vietnamese).

Wiston Churchill có nói: "Cao niên có sự suy nghĩ chín chắn, tuổi trẻ có sự hăng say nhiệt thành". Sự kết hợp của 3 thế hệ chúng ta gồm có kiến thức, kinh nghiệm để thân đóng góp và sự hăng say là vì niềm kiêu, là trình cho sự thành công của cộng đồng Việt Nam hôm nay.

Một lần nữa chúng tôi xin cảm ơn BTC và chúc đội hội YND 2011 thành công rực rỡ. Rất mong được gặp lại quý vị ngày mai để trao đổi thêm về đề tài phát huy và hội nhập của giới YND hôm nay.